

Este produto é um acessório para o motor endodôntico, utilizado no tratamento dentário do canal radicular, mediante a conexão do cabo/peça de mão ao motor endodôntico.



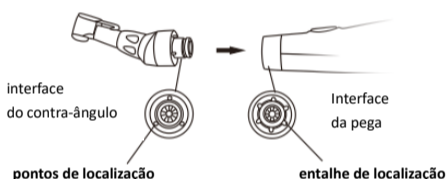
Ler cuidadosamente este Manual de Instruções antes da utilização e guardar para futura referência.

### **Aviso**

- Ler este Manual de Instruções antes da utilização para entender completamente as funções do produto e guardar para futura referência.
- Ter sempre em conta a segurança do paciente ao operar o produto.
- Verificar se há vibração, ruído ou sobreaquecimento fora da cavidade oral do paciente antes da utilização. Se for detetada alguma anomalia, parar de usar a cabeça de contra-ângulo imediatamente e contactar o distribuidor.
- Os utilizadores são responsáveis pelo controlo operacional, manutenção e inspeção constante deste produto.
- Não tentar desmontar a cabeça de contra-ângulo ou adulterar o mecanismo.
- Não ligar ou desligar a cabeça de contra-ângulo ou broca até o motor de acionamento estar completamente parado.
- Se o produto funcionar anormalmente, interromper imediatamente o funcionamento e contactar o seu Distribuidor.
- Pressionar o Botão de Pressão enquanto a cabeça do contra-ângulo está em funcionamento pode causar sobreaquecimento, danos técnicos graves e possível falha prematura da cabeça do contra-ângulo. Durante o funcionamento, evitar o contacto com qualquer tecido oral que possa levar a que o Botão de Pressão seja pressionado enquanto a cabeça do contra-ângulo está em funcionamento.
- Não utilizar água com elevado teor de acidez ou soluções de esterilização para limpar, submergir ou lavar o produto.
- Os produtos são entregues não esterilizados e devem ser esterilizados antes da utilização.
- Realizar verificações de funcionamento e manutenção regulares.
- Se um produto não for usado durante um longo período, verificar se está a funcionar corretamente antes de usá-lo num paciente.
- Não submergir a cabeça do contra-ângulo em qualquer solvente ou solução química ou desinfetar a quente. Sugerimos a esterilização por autoclave a (134 °C e 0,22 MPa).

## 1. Ligar/Desligar a cabeça de contra-ângulo e Motor

- 1) A cabeça do contra-ângulo deve ser ligada à peça de mão motorizada com 6 posições de cabeça ajustáveis. alinhar os pinos de posicionamento da cabeça do contra-ângulo com os entalhes de posicionamento da peça de mão do motor e inserir a cabeça até clicar
- 2) Ao remover a cabeça do contra-ângulo, puxá-la axialmente.



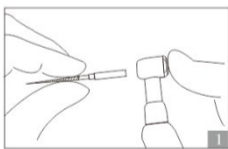
### **Aviso**

- Ao fixar e soltar a cabeça de contra-ângulo, desligar previamente a alimentação.
- Verificar se a cabeça de contra-ângulo está corretamente fixa à peça de mão motorizada.

## 2. Instalação e Remoção da lima

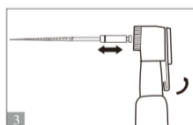
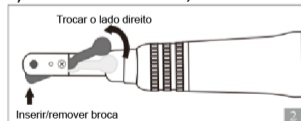
### 2.1 Botão de Pressão:

- 1) Inserir a lima no mandril até parar.
- 2) Rodar ligeiramente a lima até encaixar no mecanismo de trava. empurrá-la para clicar.
- 3) Remoção da lima: pressionar o botão de pressão e puxar a lima. (Fig.1)



### 2.2 Mandril de Trava:

- 1) Abrir o mandril de trava para a direita, inserir a lima.
- 2) Certificar-se que a peça da broca da lima alinha com a peça correta no cartucho, depois rodar o mandril de trava para trás. (Fig. 2/3)
- 3) Ao remover a lima, abrir o mandril de trava e, depois, retirar a lima.



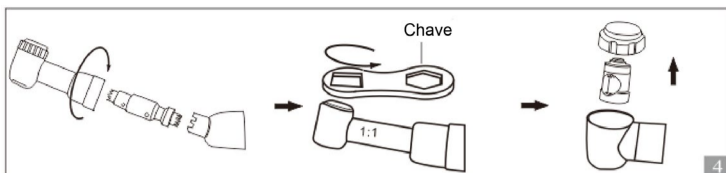
### **Advertência:**

- Usar a broca com o diâmetro padrão aplicável (CAφ 2,35 mm).
- Ao instalar e remover a lima, desligar previamente a alimentação.
- Após a lima estar fixa na sua posição, puxar a ligeiramente a lima para garantir que a mesma está bloqueada.
- Limpar sempre o estilete da lima a instalar. permitir a entrada de sujidade no mandril poderá levar à perda de concentricidade e deterioração da força do mandril.

## 3. Substituição do Cartucho

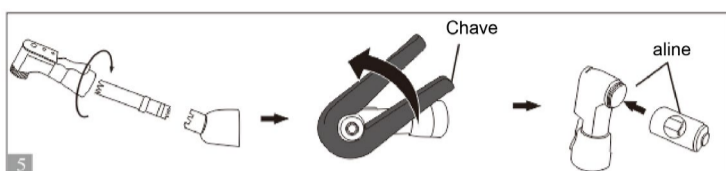
### 3.1 Botão de Pressão:

- 1) Desapertar a manga de engate no sentido anti-horário, remover a cabeça e o eixo de movimento.
- 2) Localizar a ferramenta de chave correta na cobertura da cabeça, depois rodar a chave no sentido anti-horário para soltar a cobertura, remover a cobertura.
- 3) Inserir um novo cartucho na cabeça.
- 4) Inserir completamente o cartucho até a extremidade do cartucho alinhar com a extremidade da cabeça da peça de mão. (Fig. 4)
- 5) Apertar a cobertura da cabeça com a chave / chave de fendas incluída, e para montar as peças.



### 3.2 Mandril de Trava:

- 1) Desapertar a manga de engate no sentido anti-horário, remover a cabeça e o eixo de movimento.
- 2) Desapertar a cobertura da cabeça com a chave incluída, rodar a chave no sentido anti-horário para soltar a cobertura, remover a cobertura. Remover o cartucho.
- 3) Remover a cabeça e o eixo de movimento.
- 4) Inserir um novo cartucho na cabeça.
- 5) Inserir completamente o cartucho até a extremidade do cartucho alinhar com a extremidade da cabeça da peça de mão. (Fig. 5)
- 6) Apertar a cobertura da cabeça com a chave / chave de fendas incluída, e para montar as peças.



## 4. Manutenção



### Advertência:

Após cada utilização ou antes de cada calibragem e autoclave.

### 4.1 Preparação antes da limpeza, Limpeza manual

Para obter mais informações, consulte as seções 7.2 e 7.3 do manual de utilização.

### 4.2 Desinfecção manual, Limpeza e Desinfecção Automática

Para obter mais informações, consulte as seções 7.4 e 7.5 do manual de utilização.

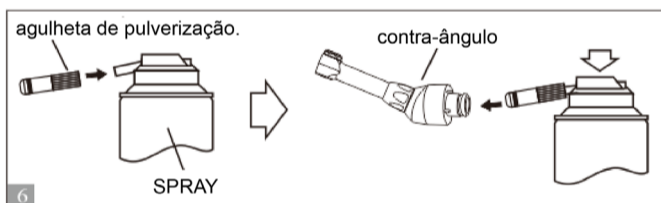


### Advertência:

- Não lavar, molhar ou limpar a peça de mão numa solução com potencial de oxidação (ácido forte, solução super ácida) ou solução esterilizada.
- Não submeter equipamento com resíduos químicos a autoclave, poderá levar ao descolamento do revestimento ou exercer uma influência negativa nas peças internas.
- Armazenar num local onde a peça de mão não esteja exposta a ar com poeira, enxofre ou salinidade.
- Não tocar na peça de mão após o autoclave, está extremamente quente.

### 4.3 Lubrificação

- 1) Desligar a pega do motor.
- 2) Remover a broca da peça de mão
- 3) Instalar a agulheta de ponta no orifício da lata de spray (Fig.6).
- 4) Inserir a agulheta de ponta no orifício de passagem de ar da peça de mão. Segurar na peça de mão e pulverizar durante, aproximadamente, 2-3 segundos. Aplicar lubrificante até este sair da cabeça da peça de mão durante, no mínimo, 2 segundos (Fig.6).



### 4.4 Esterilização e especificidade

Para obter mais informações, consulte a seção 7.9 do manual de utilização.

## 5. Transporte e armazenamento

Ambiente operacional:

Temperatura ambiente: +5 °C - +40 °C  
 Humidade relativa: 20 % - 80 % HR  
 Pressão atmosférica: 86kPa-106kPa

Condições de transporte e armazenamento:

Temperatura ambiente: -10 °C - +55 °C  
 Humidade relativa: ≤93 % RH  
 Pressão atmosférica: 50kPa-106kPa

## 6. Símbolos Comuns



Aviso



Advertência



Equipamento Classe II



Autoclave



Fabricante



Aplicação de peça do tipo B



Consultar o Manual de Instruções/Folheto



Certificação MDD93/42/CEE



Representante autorizado na Comunidade Europeia

### Garantia

A COXO concede ao utilizador uma garantia de 12 meses para a sua gama completa de produtos, exceto rolamentos de esferas (garantia de 3 meses) a partir da data de emissão da fatura. A manutenção durante o período de garantia ficará a cargo do cliente. A COXO não será responsável por danos ou lesões resultantes de:

- utilização excessiva
- manuseamento indevido do produto ou modificação do produto efetuada por pessoas não autorizadas pela COXO.
- incapacidade de respeitar as instruções de instalação, funcionamento e manutenção da peça de mão.
- danos químico, elétricos ou eletrólise devido a autoclave e armazenamento indevidos.
- pressão de funcionamento incorreta.

As especificações técnicas e a dimensão nestas instruções são meramente indicativas.

Não podem ser objeto de qualquer reclamação.



**Foshan COXO Medical Instrument Co.,Ltd**

No. 17, Guangming Ave., New Light Source Industrial Base, Nanhai National High-tech Zone, Foshan 528226, Guangdong P.R. China



**Lotus NL B.V.**

Koningin Julianaplein 10, 1e Verd, 2595AA, The Hague, Países Baixos.  
 E-mail: peter@lotusnl.com

Foshan COXO medical instrument Co.,Ltd

TEL.: 0086-757-66692058

FAX: 0086-757-81800058

E-mail: coxotec@163.com

[Http://www.coxotec.com](http://www.coxotec.com)